

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 463 / 10. Februar 2017

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- Emil Keller AG, Winterthur, Neubau Einstellhalle, Kat.-Nr. 4051, Sebestrass, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES IV, ordentliches Verfahren

#### Betreibungsamt

Der Gemeinderat stimmt dem Vertrag über die Zusammenarbeit der Gemeinden im Betreuungskreis Andelfingen zu. Nach der Genehmigung durch den Regierungsrat erfolgt die Zusammenlegung der beiden Betreuungskreise auf den 1. Januar 2018, mit Aufhebung des Betreuungskreises Feuerthalen sowie Integration der Gemeinden aus dem Betreuungskreis Feuerthalen in den Betreuungskreis Andelfingen.

#### Pachtland

Der Gemeinderat verpachtet die Parzelle Kat.-Nr. 2779, "Lindehof", 50 Aren Wiesland, ab 1. Januar 2017 an Brigitte und Hans Weidmann, Im Höfli 11, Marthalen.

#### Wahlbüro

Evelyne Steiner-Nägeli, Dorfstrass 32, Ellikon am Rhein, hat auf Ende Februar 2017 ihren Rücktritt als Mitglied des Wahlbüros eingereicht. Der Gemeinderat wird die Neubesetzung im Rahmen der Wahlen für die Amtsdauer 2018-2022 vorsehen.

#### Zivilschutzanlagen

Der Zivilschutz Weinland hat die Schutzanlagen BSA II Oberstufenschulhaus und KP Kindergarten aus den benötigten Anlagen gestrichen. Vor

dem Hintergrund des bestehenden Überbestandes an Schutzräumen in der Gemeinde Marthalen wird auf die Umnutzung der Schutzanlagen zu öffentlichen Schutzräumen verzichtet. Der Gemeinderat beantragt beim Amt für Zivilschutz die Aufhebung der beiden Anlagen und die Entlassung aus allen Zivilschutzpflichten.

#### **Betreibungsamt: Zusammenlegung der Betreuungskreise im Bezirk Andelfingen; Genehmigung des Vertrags über die Zusammenarbeit im Betreuungskreis Andelfingen**

Durch Beschluss des Gemeinderates vom 31. Januar 2017 wurde dem Vertrag über die Zusammenarbeit der Gemeinden im Betreuungskreis Andelfingen vom 20. Januar 2017 zugestimmt.

Dem Regierungsrat des Kantons Zürich wurde beantragt, den Vertrag über die Zusammenarbeit der Gemeinden im Betreuungskreis Andelfingen vom 20. Januar 2017 zu genehmigen.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, schriftlich Rekurs erhoben werden.

Die Akten zum Geschäft liegen während der Rekursfrist in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Marthalen, 10. Februar 2017

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

#### **Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**

Freitag, 10. Februar 2017, um 11.30 Uhr im  
Restaurant Rössli

und

Freitag, 24. Februar 2017, um 11.30 Uhr im  
Restaurant Freihof

### Todesfall

Winterthur, 21. Januar 2017  
Ammann geb. Schreiber, Elisabeth Margrit, geboren 1929, wohnhaft gewesen in Marthalen

### Spiel- und Jassnachmittag

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**Wir laden Sie herzlich an unseren Spiel- und Jassnachmittag ein:**

Wann: Donnerstag, 15. Dezember 2016,  
14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Rössli

Es freuen sich auf viele spielfreudige Frauen und Männer

Pro Senectute  
Ortsvertretung Marthalen

Esther Mischler;  
Tel. 052 319 31 75

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

### Aufforderung zur Einreichung von Steuererklärungen und Verrechnungsanträgen im Jahr 2017

Alle Steuerpflichtigen werden zur Abgabe einer Steuererklärung 2016 für die Staats- und Gemeindesteuern und für die direkte Bundessteuer aufgefordert. Die Aufforderung zur Einreichung von Steuererklärungen und Verrechnungsanträgen wurde im Amtsblatt **Nr. 2 vom 13. Januar 2017** veröffentlicht.

Die Gemeindesteuerämter haben die Formulare den Personen, deren Steuerpflicht bekannt ist, bereits zugestellt. Wer kein Formular erhalten hat, muss von sich aus ein solches beim Steueramt der Wohngemeinde verlangen.

Das Ausfüllen der Steuererklärung 2016 kann mit dem Programm ZHprivateTax direkt online erfolgen. Dazu muss kein Programm auf dem eigenen PC installiert werden. Weitere Details zur Online-Steuererklärung ZHprivateTax finden Sie unter [www.steuern.ch/zhprivatetax](http://www.steuern.ch/zhprivatetax).

Haben Sie Fragen? Zögern Sie nicht, uns anzurufen.

Ihr Gemeindesteueramt Marthalen

### Hunde - Ausbildungspflicht

Das Bundesparlament hat entschieden, den Sachkundenachweis für Hundehalterinnen und Hundehalter abzuschaffen. Diese Änderung in Bezug auf die Hundeausbildung gilt ab dem 01. Januar 2017. Die kantonale Ausbildungspflicht ist indes von dieser Entscheidung nicht betroffen.

Das bedeutet, wer einen grossen oder massigen Hund (Hunde der Rassetypenliste I) hält oder erwirbt, muss mit ihm weiterhin die obligatorischen Kurse nach geltendem Zürcher Hundegesetz absolvieren.

Hundehalterinnen und Hundehalter, die im Kanton Zürich einen kleinwüchsigen Hund halten oder erwerben, müssen ab dem 01. Januar 2017 keine Kurse mehr besuchen.

Unter: <https://codex-hund.ch/hundehalter/kurse-guide> ist ein interaktiver Kursguide aufgeschaltet. Anhand verschiedener Angaben zum Hund zeigt er auf, welche Kurse besucht werden müssen. Die Nachweise über die abgeschlossenen Kurse sind auf der Gemeindeverwaltung innerhalb eines Monats einzureichen.

### Zürcher Kantonalbank unterstützt ProWeinland

Wie am Mittwoch im Rahmen einer Medienkonferenz bekanntgegeben wurde, unterstützt die Zürcher Kantonalbank in den kommenden Jahren ProWeinland, die Fördervereinigung für das Zürcher Weinland. Die Zürcher Kantonalbank löst damit die Volg-Läden der Region ab, die ProWeinland während fünf Jahren unterstützt hatten.

Daniel Kummer, Marktgebietsleiter Private Banking und Mitglied der Direktion erklärte bei der Vertragsunterzeichnung in der Filiale Andelfingen einer der ältesten Filialen der Bank, das ProWeinland sehr gut ins Sponsoring-Konzept passe. „Wir engagieren uns in vielen Bereichen. ProWeinland passt deshalb sehr gut zu uns. ProWeinland engagiert sich in vielen Bereichen für die Region. Darum ist die Zusammenarbeit auch ein Bekenntnis unsererseits zum Zürcher Weinland.“

Für ProWeinland-Präsident Kurt Schüpbach ist die Zusammenarbeit mit der ZKB ein weiterer wichtiger Schritt und eine Bestätigung, dass die Fördervereinigung im Zürcher Weinland immer besser verwurzelt ist und die Arbeit auch geschätzt wird. „Das Engagement der Zürcher Kantonalbank bedeutet für uns Freude und Wertschätzung unserer Arbeit. Die gut in der Bevölkerung verankerte Bank hilft uns, die Arbeiten der Zukunft bewältigen zu können.“ Was für gemeinsame Aktionen durchgeführt werden, wird in den nächsten Wochen gemeinsam erarbeitet.

## Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

### Halbtageswanderung Flaach - Marthalen

Montag, 6. März 2017

**Route** Wanderung von Flaach über den Boden zur Thurbrücke und durchs Ellikerholz nach Marthalen

**Auf - und Abstieg** Aufstieg 90m  
Abstieg 60m

**Länge** 9 Kilometer

**Dauer** 2 Stunden 15 Minuten

**Ausrüstung** Wanderschuhe, evtl. Stöcke

**Treffpunkt** 13.10 Uhr, Dreispitz

**Abfahrt** 13.00 Uhr Zug  
Privatautos nach Flaach

**Rückkehr** ca. 15.45 Uhr,  
Einkehr im Ochsen Marthalen

**Versicherung** ist Sache der Teilnehmer

**Durchführung** Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Anna Spalinger  
052 319 23 55



Gemeinde- und Schulbibliothek Marthalen

## Die Bibliothek Marthalen ist online!

Ab sofort ist die Bibliothek Marthalen rund um die Uhr für Sie geöffnet.

Registrieren Sie sich noch heute unter  
[www.bibliothek-marthalen.ch](http://www.bibliothek-marthalen.ch)

Bibliotheksbenuer die bereits ein Konto bei uns haben, melden sich bitte in der Bibliothek um Ihre Zugangsdaten zu erhalten.

Wir wnschen Ihnen viel Spass beim Stbern und freuen uns auf Sie  
Das Bibliotheksteam

Unsere ffnungszeiten:

Montag: 14.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch: 18.00 – 20.00 Uhr  
Donnerstag: 9.30 – 11.00 Uhr mit Znuni  
Freitag: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 11.00 Uhr

[www.bibliothek-marthalen.ch](http://www.bibliothek-marthalen.ch)



Seit 1938

# Keller

Malergeschft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen  
eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
[maler.keller@bluewin.ch](mailto:maler.keller@bluewin.ch)

# 4TH COUNTRY NIGHT



20:00 Uhr Mehrzweckhalle

11 03 17

Tfrrffnung 18:30Uhr  
Eintritt SFr. 20.-  
Platzreservation [dorflaebe.marthalen@bluewin.ch](mailto:dorflaebe.marthalen@bluewin.ch)

**grosse Tanzflche**

NADA  
COWBOYS



**Seit Kurzem sind Studentinnen und Studenten für das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton Zürich unterwegs. Sie gehen im Namen des Hilfswerks von Tür zu Tür, um in der Zürcher Bevölkerung neue Mitglieder zu gewinnen.**

Das SRK Kanton Zürich ist dringend auf verlässliche Mitglieder angewiesen, um seine wichtigen Hilfsdienstleistungen in den Bereichen Gesundheit, Entlastung und soziale Integration im Kanton Zürich weiterhin nachhaltig und planbar erbringen zu können. Vom Zürcher Roten Kreuz instruierte Studentinnen und Studenten klingeln deshalb derzeit an den Haustüren und informieren über die Tätigkeiten und Hilfsangebote, um neue Mitglieder zu gewinnen. Durch die Haustürwerbung können sie im Namen des Roten Kreuzes persönlich mit der Bevölkerung in Kontakt treten und informieren, wofür die Beiträge eingesetzt werden. Sie tragen einen Ausweis bei sich, der sie als Rotkreuz-Vertreter ausweist.

Es ist auch möglich, dass bereits bestehende Mitglieder Besuch erhalten. Die jungen Mitarbeitenden beantworten gerne alle Fragen. Aus Gründen der Sicherheit und Seriosität nehmen sie keine Barspenden oder Barbeiträge entgegen. In welchen Gemeinden sie im Auftrag des SRK Kanton Zürich unterwegs sind, ist aktuell auf der Website unter [www.srk-zuerich.ch](http://www.srk-zuerich.ch) publiziert.

Das SRK Kanton Zürich steht der Bevölkerung für Fragen oder Rückmeldungen gerne unter der Telefonnummer 044 388 25 75 zur Verfügung.

Per 1. April oder nach Vereinbarung zu vermieten

## **5 ½-Zimmer-Dachwohnung direkt beim Bahnhof Marthalen**

Die Wohnung bietet Ihnen:

- 122m<sup>2</sup> Netto-Wohnfläche
- offene Küche mit Geschirrspüler/Glaskeramik
- zwei Nasszellen mit Dusche und Badewanne
- Cheminéeofen im Wohnzimmer
- Parkett im Korridor und Wohnbereich
- mehrere Einbauschränke
- gedeckter Balkon mit keramischen Platten
- Estrich und Kellerabteil und noch vieles mehr!

Mietzins Fr. 1'850.00.- / NK Fr. 250.-  
Einstellplätze für monatlich CHF 100.-



052 301 44 15  
[www.blatterimmo.ch](http://www.blatterimmo.ch)  
[info@blatterimmo.ch](mailto:info@blatterimmo.ch)

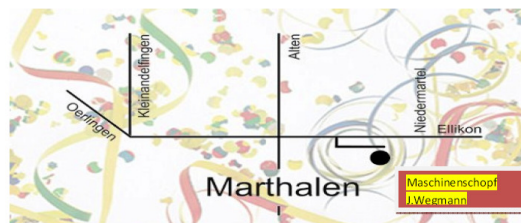
# **FAOMA/MTR**

## **BARWAGENERÖFFNUNG**

**FREITAG 10. Februar 2017**

**AB 20:00 UHR**

- Wagenbar
- Zeltbar
- Schnitzelbrot, Cervelat, Bratwurst
- Guggeauftritt der Guggemusik Chrotteposche ca. 21:30



## **FAOMA Marthalen FAKO MTR**



Flurgenossenschaft  
8460 Marthalen

Einladung zum

### **Wildpfeffer**

**Donnerstag 16. März 2017, 20.00 Uhr,  
Restaurant Freihof, Marthalen**

Wir laden alle **Bewirtschafter/innen** (mit Begleitung) von Kulturland und Wald welche auch Genossenschaftsmitglieder sind zu diesem Anlass ein.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um vorherige Anmeldung bis am **Sonntag 26. Februar 2017** bei:

Jürg Rasi  
Tel: 052 319 43 70  
Mail: [juerg@rasi.ch](mailto:juerg@rasi.ch)

(Bitte Namen und Anzahl Personen nicht vergessen)

Der Vorstand

Bitte aufbewahren!



# Kinderhütendienst



## Jahresprogramm 2017

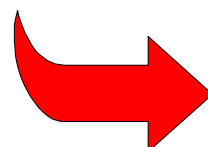
### Donnerstagnachmittag 13.30 - 17.00 Uhr im Giebelzimmer

Wir suchen Nachwuchs – im Moment ist leider die Nachfrage nach unserem Angebot eher klein – wir würden uns über neue Gesichter bei den Kindern sowie Teammitgliedern sehr freuen. Bitte melden bei Rita Ehrensperger, Im Sack 17, Marthalen Tel. 052 319 26 64

Unser Kinderhütendienst der seit 1982 jeden zweiten Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr (Postauto wird abgewartet) im Giebelzimmer / Treffpunkt angeboten wird, findet dieses Jahr an folgenden Daten statt.

Donnerstag	12. Januar 2017	
Donnerstag	26. Januar 2017	
Donnerstag	09. Februar 2017	
Donnerstag	23. Februar 2017	
<b>Sportferien</b>	25. Februar – 11. März 2017	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	16. März 2017	
Donnerstag	30. März 2017	
<i>Donnerstag</i>	<i>13. April 2017 entfällt weil Schulfrei</i>	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
<b>Frühlingsferien</b>	15. April – 29. April 2017	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	04. Mai 2017	
Donnerstag	18. Mai 2017	
Montag Morgen	29. Mai 2017	Schulbesuchstag (Die Zeit wird von der Schule bestimmt)
Donnerstag	01. Juni 2017	
Donnerstag	15. Juni 2017	
Donnerstag	29. Juni 2017	
Donnerstag	13. Juli 2017	
<b>Sommerferien</b>	15. Juli – 19. August 2017	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Montag Morgen	21. August 2017	Schulbeginn (Die Zeit wird von der Schule bestimmt)
Donnerstag	24. August 2017	

Bitte wenden



Donnerstag	07. September 2017	
Donnerstag	21. September 2017	
Donnerstag	05. Oktober 2017	
<b>Herbstferien</b>	07. Oktober – 21. Oktober 2017	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	26. Oktober 2017	
Donnerstag	09. November 2017	
Mittwoch Morgen	15. November 2017	Schulbesuchstag (Die Zeit wird von der Schule bestimmt)
Donnerstag	23. November 2017	
Dienstag Morgen	05. Dezember 2017	Frauenzmorgen Ref. Kirchgemeinde
Donnerstag	07. Dezember 2017	
Donnerstag	14. Dezember 2017	
Donnerstag	21. Dezember 2017	
<b>Weihnachtsferien</b>	23. Dezember 17 – 06. Januar 2018	<b>Kein Kinderhütendienst</b>
Donnerstag	11. Januar 2018	
Donnerstag	25. Januar 2018	
Donnerstag	08. Februar 2018	
Donnerstag	22. Februar 2018	
<b>Sportferien</b>	24. Februar – 10. März 2018	<b>Kein Kinderhütendienst</b>

Der Kinderhütendienst ist kostenlos und steht allen Kindern offen. Wir kennen keine Altersgrenze, auch dürfen ohne weiteres Kinder erst nach dem Kindergarten oder der Schule zu uns in den Treffpunkt / Giebelzimmer kommen. Es würde unsere Arbeit aber erleichtern, wenn wir von diesen Eltern eine Mitteilung bekämen, ob ihr Kind alleine auf den Heimweg geschickt werden darf! Nützen Sie die Gelegenheit um einmal alleine etwas zu unternehmen oder auszuruhen.

Die Organisatorin: Rita Ehrensperger - Wagner  
 Im Sack 17  
 8460 Marthalen  
 Tel. 052 319 26 64 / 079 329 15 77

Auf eine fröhliche Kinderschar freuen sich:

Arnold Renate, Bernet Alice, Bieri Jeannette,  
 Blatter Daniela, Brotz Stephanie, Ehrensperger Rita,  
 Gehrig Andrea, Herger Lilli, Hug Francy,  
 Nerlich Ines, Rothweiler Yvette, Spalinger Daniela,  
 Spalinger Esther



# Fasnachtswochenende 2017 in Marthalen

Die Guggenmusik Chrottepösche lädt zum abwechslungsreichen Fasnachtswochenende in Marthalen ein.

Wir sind überzeugt, dass mit Hilfe von Jung und Alt die Marthaler Fasnacht auch dieses Jahr wieder ein grosser Erfolg wird.



## Freitag, 03. März 2017

### Ab 21.30 Uhr:

Beizentour durch die Restaurants von Marthalen:

Country Pub, Rössli und Ochsen

## Samstag, 04. März 2017

### Ab 20.00 Uhr: (Ab 16 Jahren /Ausweiskontrolle)

Maskenball in der Landihalle mit diversen Guggenauftritten:

Truubestampfer Neunforn (TG)

Spectaculus Flaachtal (ZH)

Sittärä-Chlöpfen Bernhardzell (SG)

Glatzesträhler Luzern (LU)

Kookaburra Nürensdorf (ZH)

Las Bagordas Disentis (GR)

Opus 5614 Sarmensdorf (AG)

Chrottepösche Marthalen (ZH)

Dazwischen sorgt DJ STE mit seinem Partysound für Unterhaltung. Um Mitternacht werden die besten Kostüme prämiert.

### Hauptpreise Maskenprämierung:

Einzel: Gutschein Body Flying Rümliang für 2 Pers.

Gruppe: Bauernolympiade

## Sonntag, 05. März 2017

### Umzugsstart 13.13 Uhr:

Kinderumzug durch das Dorf. Anschliessend Umzugsverpflegung vor der Landihalle.

Umzugsroute: Rössliplatz > Mitteldorf > Maiegass > Stationsstrass > Landi

Treffpunkt für alle Umzugsteilnehmer und Begleiter ist um 12.30 Uhr auf dem Rössliplatz. Alle Eltern und Verwandte sind herzlich dazu eingeladen mit ihren Kindern am Umzug teilzunehmen. Wir freuen uns auf zahlreiche Kindergruppen. Die Umzugsteilnehmer müssen nicht vorher angemeldet werden. Startnummern für Kindergruppen können direkt auf dem Rössliplatz bezogen werden. Jede Kindergruppe muss von einem Erwachsenen begleitet werden.

Alle, die an der Maskenprämierung teilnehmen möchten, können auf dem Rössliplatz oder in der Landihalle Nummern beziehen. Eine Jury wird in der Halle die originellen Gruppen- und Einzelmasken bewerten.

### Es gibt tolle Preise zu gewinnen:

Einzel: Gutschein für das Alpamare für 2 Pers.

Gruppe: altersgemässer Überraschungspreis.

Anschliessend an den Umzug gibt es in der Halle diverse Guggenauftritte mit Festwirtschaftsbetrieb. Ausserhalb der Halle präsentiert die FAOMA ihre legendäre Schnitzelbank.

Um 20.00 Uhr wird das Fasnachtsfeuer der Pappenmannli beim Lindenhof unter dem Sound der Wyland-Guggen entfacht.

Auf euer Kommen freuen sich die Mitglieder der Gugge Chrottepösche Marthalen



**Haben Sie auch Freude am Singen, möchten aber nicht einem Verein beitreten?**

Dann sind Sie in einem unser Chöre

**Frauenchor Marthalen  
Männerchor Marthalen**

herzlich willkommen, als SängerIn auf Zeit! Wir freuen uns, wenn Sie mit uns proben und an unserem nächsten gemeinsamen Auftritt, Dienstag, 1. August 2017, an der Bundefeier im Holzschopf (am Morgen) mitsingen.

Unser Programm:

Versch. Schweizerlieder (für 1. Aug.)

Es bleibt noch viel Zeit für Lieder unterschiedlicher Stilrichtungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Der Männerchor probt mit Barbara Keller am: Montag um 20.15 Uhr im Singsaal der Oberstufe

Der Frauenchor probt mit Thomas Weiss am: Mittwoch um 19.30 Uhr im Singsaal der Primarschule

Bei Fragen:

Männerchor: Köbi Wipf,  
Tel. 052 319 11 23

Frauenchor: Beatrice Müller,  
079 399 46 20  
Käthi Nägeli  
052 319 41 79

Kommen Sie doch einfach in eine Schnupperprobe! Skiferien vom 27. Februar bis 12. März

**Transporte**  
**Muldenservice**  
**Entsorgungsprobleme?**



Sie erhalten bei uns die passende Mulde in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

**www.rueger-transport.ch**

**Mehr Möglichkeiten.**



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Ersparniskasse Schaffhausen AG  
Filiale Weinland  
Schaffhauserstrasse 26  
8451 Kleinandelfingen

Telefon 052 304 33 33  
www.ersparniskasse-weinland.ch

**AUTO Bolli BENKEN**  
**Verkauf • Garage • Carrosserie**



Service



Service

**SEAT**  
und  
**Audi**  
Spezialist

- **Tiefpreis-Tankstelle**
- **Service aller Marken**
- **Bremsenservice**

- **Auspuffservice**
- **4-Achs Radgeometrie**
- **Fahrzeugmiete**

- **Dachboxverleih**
- **gratis Ersatzwagen bis 50 km**

www.autobolli.ch

052 304 80 80

8463 Benken



# Samariterbrunch

## Buffet à discrétion

Sonntag, 12. Februar 2017  
in der Mehrzweckhalle Trüllikon  
von 9:00 bis 12:00



Am 12.2. öffnet der Samariterverein Trüllikon und Umgebung wieder die Türen der Mehrzweckhalle Trüllikon für den Sonntagsbrunch. Das Buffet wird wieder mit allerlei Köstlichkeiten gefüllt sein, von diversen Broten über Käseplatten und regionale Weine bis hin zu Torten und Fruchtsalat. Nebenbei stellen wir uns und den Verein vor und demonstrieren Ihnen, wie der Defibrillator funktioniert. Allfällige Fragen beantworten wir natürlich jederzeit gern. Gruppen können im Voraus kostenlos Plätze reservieren, wenden Sie sich an unsere Aktuarin: [corneliazahner7@gmail.com](mailto:corneliazahner7@gmail.com)!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Preise:

Erwachsene & Jugendliche ab dem 16. Geburtstag: 19.-  
Kinder bis 16: 1.-/Altersjahr  
(Alkoholische Getränke sind nicht inbegriffen und werden separat verrechnet)



Evangelische Freikirche  
Chrischona-Gemeinde Marthalen  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen



### Jungschar ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 11.02, 14:00Uhr  
Kontakt: Jasmin Wunderli 079 847 96 41

### Frauengruppe

Samstag, 11.02, Schneetag  
Kontakt: Heidi Moser 052 319 29 56

### Teenagerclub

Dienstag, 21.02, 19:00Uhr  
Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### Sonntag, 12.02 / Gemeindezentrum

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Patrick Ferreira

#### Sonntag, 19.02 / Gemeindezentrum

09:30 Uhr: Gottesdienst mit Open Doors  
anschl. Zmittag / Teilete

### Gebetsabend

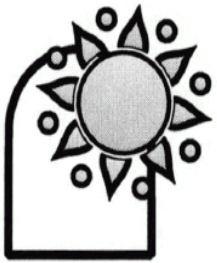
Donnerstag, 23.02, 20:00 Uhr: Gemeindezentrum

### Jugendgruppe

Samstag, 11.02 & 25.02, 20:00Uhr  
Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

*Jeder ist herzlich eingeladen!*

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 12. Febr. **Gottesdienst im ZPBW** (Altersheim)  
**10 Uhr**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Stipendienfonds TDSA  
(Theol.-Diakonisches Seminar Arau)  
Kirchgemeinden Benken und  
Trüllikon-Truttikon zu Gast

So, 19. Febr. **Gottesdienst**  
**9.30 Uhr**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Entlastungsdienste für  
Angehörige behinderter Menschen  
Sonntags-Höck & Chinderhüeti  
Anschliessend Chile-Kafi 



So, 26. Febr. **Gottesdienst**  
**9.30 Uhr**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Brot für alle

Fr, 3. März **Weltgebetstag**  
**19.30 Uhr**  
Vorbereitungsteam  
Orgel: Walter Fretz

So, 5. März **Regionalgottesdienst in Ossingen**  
**10 Uhr**  
Pfr. Stefan Becker  
Orgel: Regula Dudás  
Kollekte: ONG Bouge Förderverein  
Schweiz  
*9.30 Uhr Fahrdienst ab Dreispitz (beim Primarschulhaus Marthalen)*

So, 12. März **Regionalgottesdienst in Marthalen**  
**9.30 Uhr**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Walga-Klinik, Äthiopien  
Anschliessend Chile-Kafi   
**Predigt-Nachgespräch**  
Bibelstelle: Matthäus 12, 38-42



Anschl.  
bis ~ 11 Uhr

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 10. Febr. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche  
Fr, 17. März 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Jeden Freitag\* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
\* ausser an Chinder-Chile-Daten → siehe oben

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Montag  
Mo, 13. Febr. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt  
Mo, 13. März 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** jeden Dienstag im Treffpunkt  
Di, 14. Febr. 13.15 – 14.10 Uhr  
Di, 21. Febr. 13.15 – 14.10 Uhr

**Club 4** (4. Klasse) im Treffpunkt  
Mo, 13. Febr. 15.20 – 16.20 Uhr (Gruppe **M2**)  
Mi, 15. Febr. 13.30 – 16.45 Uhr (Gruppe **M1**)  
Mo, 20. Febr. 15.20 – 16.20 Uhr (Gruppe **M2**)

**JuKi** (Junge Kirche)  
Sa, 18. Febr. **Kirche erleben**  
11.30-13 Uhr Kirche Marthalen und Umgebung  
Pfr. E. Friedauer/Historiker R. Nägeli

Mi, 29. März **„De Amos rüeft us!“**  
17.15-20 Uhr Kirche **Trüllikon**  
Lunch mitbringen  
Pfrn. A. Keller/Katechetin M. Nägeli

**Konfirmandenunterricht**  
Konfunti im Treffpunkt nach Absprache  
Fr, 17. März **Abendmahlsfeier** (Konf-Modul)  
19.15 Uhr Kirche Marthalen

**Sonntags-Höck & Chinderhüeti**  
So, 19. Febr. ab 9.15 Uhr in der „Stube“ 

**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))  
Sa, 11. Febr. 14-17 Uhr Pausenplatz  
Sa, 25. Febr. 14-17 Uhr Pausenplatz

**Kinderhütendienst** im Giebelzimmer  
Do, 23. Febr. 13.30 – 17.00 Uhr

**Sie sind herzlich willkommen!**

## Predigt-Nachgespräch

Nach dem Gottesdienst denken wir gemeinsam über den Predigt-Text nach. Wir tauschen aus, können Fragen stellen und jede Meinung hat ihre Berechtigung. Die Gesprächsrunde wird von Kaspar Arnold moderiert.



## Weitere Termine [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

- Mi, 15. Febr. **Seniorennachmittag**  
14 Uhr „Die Welt des kleinen Prinzen“  
Markus Griesser berichtet. Er ist Leiter der Sternwarte Eschenberg in Winterthur und ein internation. anerkannter Experte. Seit seiner Jugend beschäftigt er sich mit Astronomie.
- Mi, 15. Febr. **Gesprächskreis** in Kirche, Thema:  
20 Uhr Wieso gehe ich (nicht) in die Kirche?
- Do, 16. Febr. **Vorbereitungen Weltgebetstag**  
Do, 2. März Liturgie von philippinischen Frauen  
20 Uhr Thema: „Bin ich ungerecht zu euch?“  
Kirche Interessierte Frauen sind herzlich zur Mitwirkung eingeladen!  
Marthalen Esther Mischler  
Kontakt Tel. 052 319 31 75
- Fr, 3. März **Weltgebetstag**  
19.30 Uhr Feier in der Kirche Marthalen
- Mi, 15. März **Gesprächskreis** in Kirche, 20 Uhr
- So, 19. März **Gemeindetag**  
mit Musikverein Helvetia
- Mi, 22. März **Seniorennachmittag**  
14 Uhr Berner Chansons von Mani Matter



## Fastenkalender - «Wege durchs Leben»

Der Fastenkalender ist ein wichtiger Teil der ökumenischen Kampagne von «Fastenopfer», «Brot für alle» und «Partner sein».

Welche Wege würden Sie gerne entdecken? Der Fastenkalender lädt uns auf eine 40-tägige Wanderung ein und schlägt unterschiedliche «Wege durchs Leben» vor. Dabei gehen wir auf neuen und altbekannten Böden. Auf der gemeinsamen Reise lernen wir die Wünsche und Ziele der Menschen in den Projektländern kennen.

Für viele Menschen ist der Zugang zum Boden eine Überlebensfrage. Doch immer mehr Land geht in den Besitz von Grossinvestoren über. Die Felder von Kleinbauernfamilien verschwinden – Grossplantagen entstehen. Deshalb macht die Kampagne unter dem Slogan «**Geld gewonnen, Land zerronnen.**» auf das Thema Land Grabbing aufmerksam und fordert Boden zum Leben und unterstützt Menschen, deren Zugang zu Land bedroht ist oder die ihr Land schon verloren haben. Helfen auch Sie mit?

Die kommenden 40 Tage bis Ostern erinnern an die 40jährige Wüstenwanderung Israels, die im jüdischen Passachfest gefeiert wird, genauso wie an Jesu Fasten in der Wüste und seinen Leidensweg ans Kreuz.

Die Fastenkalender **liegen in der Kirche** auf. Bitte bedienen Sie sich (Beginn Fastenzeit 01.03.2017)! Sollte es Ihnen nicht möglich sein, selber einen zu besorgen, dürfen Sie sich gerne an E. Lüthi wenden, Tel. 052 301 13 50.

## Kirchenchor Marthalen

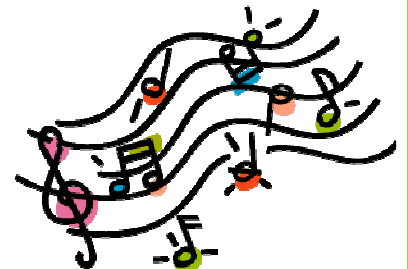
Auf zum fröhlichen Reigen!

### Wir laden ein zum Chorkonzert!

In einem kurzweiligen Konzert präsentieren wir einen Mix aus geistlichen und weltlichen Chorliedern. Die Freude am Singen bringen wir in einem beschwingten Liederprogramm zum Ausdruck, welches von der Tanzliedersuite „Auf zum fröhlichen Reigen“ (Wolfgang Lüderitz), über Klezmer-Lieder zu bekannten Volksliedern und klassischen Kirchenliedern reicht. Begleitet werden wir von der Band Balladin, welche in einem musikalischen Beitrag ebenfalls zu hören ist. Inspiriert von verschiedensten musikalischen Kulturräumen kreiert die Band Balladin ihren eigenen Stil. Die musikalischen Quellen liegen unter anderem in Griechenland, Süd- und Nordamerika, Rumänien, Bosnien, in der jüdischen Diaspora, in der Türkei und der Schweiz. Jenseits des gängigen "Ländler" entdecken sie beinahe vergessene Klänge aus dem eigenen Kulturgut, welche mitunter so klingen, als wenn sie aus den entferntesten Orten der Welt stammen würden.

**Wer Lust hat mitzusingen, ist herzlich willkommen** und kann sich bei unserer Dirigentin Susan Wipf per Mail [susanwipf@hispeed.ch](mailto:susanwipf@hispeed.ch) oder bei unserem Chorpräsidenten Ruedi Stutz, Tel. 052 319 19 24, anmelden. Die Proben finden jeweils am Montag-Abend im Singsaal der Primarschule Marthalen statt. Zuzüger sind ab sofort oder spätestens ab 20. März im Konzertchor willkommen.

Wer sich zuhörend auf die musikalische Reise begeben möchte, ist am Samstag, 17. Juni 2017, 19 Uhr, zum Konzert in der Kirche Marthalen willkommen!



## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr, 10. Februar	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Rössli
Fr, 10. Februar	FAOMA	Barwageneinweihung	18.00 Uhr
Sa, 11. Februar	Verein Dorfläbe	Country Night	20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Marthalen
So, 12. Februar	Samariterverein Trüllikon + Umgebung	Samariterbrunch	09.00 - 12.00 Uhr, Mehrzweckhalle Trüllikon
Di, 14. Februar - Sa, 18. Februar	Swisscom	Swisscom Truck	Rössliparkplatz
Fr, 24. Februar	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Freihof



**Bülent Ünal**  
Swisscom Truck  
Marthalen

# «Besuchen Sie uns im Swisscom Truck.»

Öffnungszeiten Swisscom Truck

Di. bis Fr.	10.00 bis 19.00 Uhr
Sa.	9.00 bis 17.00 Uhr



## Ihr Swisscom Geschenkgutschein

Ausschneiden und vom **14. bis 18. Februar 2017** im **mobilen Swisscom Shop** auf dem Rössliplatz beim Gasthaus Rössli in Marthalen gegen Ihr Geschenk einlösen.\*

Nür solange Vorrat, max. 1 Gutschein pro Person einlösbar.



USB-Powerbank

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55  
E-Mail: [robin.samarasinghe@marthalen.ch](mailto:robin.samarasinghe@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 15. Februar 2017, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen